

T R A D U C C I Ó N

I-292/15

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

MAHENDRA PERSAUD

Y

EL ESTADO DE CHILE

En Georgetown, a 20 de abril de 2015, entre don Mahendra Persaud, ciudadano guyanés, titular de la cédula de identidad N° [REDACTED] con domicilio en [REDACTED], en representación de don Rahendra Persaud, en adelante "El Arrendador", por una parte, y por la otra el Estado de Chile, representado por el Embajador de Chile en Trinidad y Tobago y concurrente en la República Cooperativa de Guyana, don Fernando Schmidt Ariztía, en adelante "El Arrendatario", se ha convenido en la celebración del presente Contrato de Arrendamiento:

PRIMERA: Don Rahendra Persaud es propietario del inmueble correspondiente al Lote 66, también conocido como 76 Stabroek, de la ciudad de Georgetown, República Cooperativa de Guyana, y el Arrendatario tiene interés en arrendar el citado inmueble para el funcionamiento de las Oficinas de la Embajada de Chile en dicho país y para la residencia del Funcionario de Servicio Exterior que sea destinado a Guyana.

SEGUNDA: En virtud de lo dispuesto en la cláusula anterior, el Arrendador da en arrendamiento al Arrendatario el

- // -

inmueble correspondiente al Lote 66, también conocido como 76 Stabroek, de la ciudad de Georgetown, República Cooperativa de Guyana.

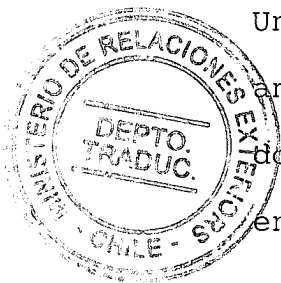
TERCERA: El inmueble objeto de este contrato de arrendamiento será destinado a albergar las Oficinas de la Embajada de Chile en la República Cooperativa de Guyana y servirá, asimismo, como Residencia del Funcionario de Servicio Exterior que sea destinado a dicho país.

CUARTA: El presente contrato de arrendamiento tendrá una vigencia de 5 años contados desde el 20 de abril de 2015 y terminará el día 19 de abril de 2020. Sin perjuicio de lo anterior, las partes podrán acordar la prórroga del presente contrato por igual período, lo cual deberá materializarse por escrito y con 90 días de anticipación a la fecha de término del mismo.

QUINTA: La renta de arrendamiento mensual se pacta en la suma de US\$ 7.500 (siete mil quinientos dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), la que se pagará trimestralmente por anticipado y hasta el día 20 del mes que corresponda, en el domicilio del Arrendador, o donde éste lo indique en el futuro en forma fehaciente, contra entrega de los correspondientes recibos que acrediten dichos pagos. Dicha forma de pago regirá a contar del 20 de enero de 2016. Las rentas correspondientes a períodos anteriores se pagarán de conformidad con lo señalado en la cláusula SEPTIMA siguiente.

A contar del 20 de abril de 2016, la renta de arrendamiento se incrementará en la misma proporción que lo haya hecho el índice de precios al consumidor de la República Cooperativa de

- // -



- // -

Guyana.

Dada la naturaleza jurídica del Arrendatario, y considerando que de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 23 de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas, las Misiones Diplomáticas no se encuentran afectas al pago de impuestos por los inmuebles que arrienden, el Arrendatario, en virtud del presente contrato de arrendamiento, no se encontrará afecto a ninguna clase de impuestos.

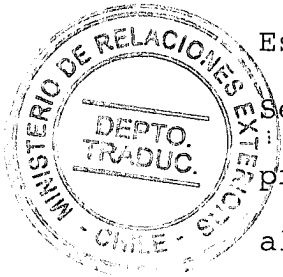
SEXTA: El Arrendatario recibirá el inmueble arrendado el día 20 de julio de 2015 mediante inventario y deberá devolverlo a la fecha de vencimiento en el mismo estado en que lo recibió, salvo el deterioro natural causado por su uso normal.

SEPTIMA: Las partes acuerdan que al momento de la firma del presente contrato el Arrendatario pagará al Arrendador las rentas de arrendamiento a contar del 20 de julio de 2015 hasta el 20 de enero de 2016, las que en conjunto ascienden a la suma de US\$ 45.000 (cuarenta y cinco mil dólares de los Estados Unidos de Norteamérica).

Se deja constancia que en atención a que durante los tres primeros meses de vigencia del presente contrato (20 de abril al 20 de julio) el Arrendador efectuará en el inmueble arrendado los trabajos a los que se alude en la cláusula OCTAVA siguiente, el Arrendatario queda eximido del pago de la renta de arrendamiento por dicho período

OCTAVA: El Arrendador se compromete a realizar, de su cuenta y cargo, la totalidad de las reformas, modificaciones y adecuaciones necesarias para la instalación y funcionamiento de la Embajada de Chile en Guyana y de la residencia del

- // -



- // -

Funcionario del Servicio Exterior que el Estado de Chile nombre en dicho país, las cuales deberán quedar terminadas, a más tardar, en el plazo de 3 meses contados desde la firma de este contrato.

Estas modificaciones deberán ser estipuladas por el Arrendatario en una lista de Obras específica y deberán ser acordadas tanto por el Arrendador como por el Arrendatario (Anexo I). Estos cambios sólo serán para este período.

El Arrendador garantizará al Arrendatario, mediante un instrumento financiero disponible en Guyana, que los trabajos antes aludidos se ejecutarán dentro del plazo señalado.

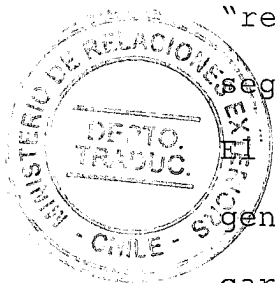
Asimismo, se obliga al Arrendador a mantener en buen estado de funcionamiento y operatividad el inmueble arrendado y su mantención, estando obligado a efectuar las reparaciones necesarias que se requieran efectuar, siendo de cargo del Arrendatario aquellas reparaciones menores que se produzcan por el uso normal y ordinario de la propiedad, denominadas "reparaciones locativas", entendiéndose por tales aquellas que según la costumbre del país corresponden a los arrendatarios.

El mantenimiento del sistema de aire acondicionado, del generador y otros gastos de mantenimiento diario serán de cargo del Arrendatario.

NOVENA: Asimismo, serán de cargo del Arrendatario los importes correspondientes a los suministros de agua, electricidad, teléfono y cualquier otro servicio que sea necesario para el uso del inmueble arrendado.

DECIMA: El Arrendador autoriza al Arrendatario a llevar a cabo las mejoras en el local que considere oportunas, siempre y

- // -



- // -

cuando no afecten la estructura del inmueble arrendado, debiendo el Arrendatario presentar al Arrendador, para su aprobación y previo a su ejecución, el proyecto de reforma o acondicionamiento que vaya a realizar.

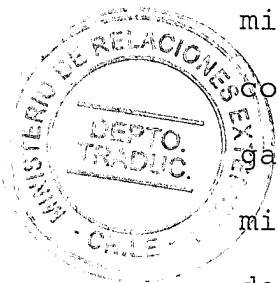
Si las mejoras efectuadas en el inmueble arrendado, realizadas por el Arrendatario, no pueden ser removidas sin detrimento del mismo, al término del contrato, quedarán éstas en beneficio del inmueble. Por el contrario, si las mejoras que se realicen por el Arrendatario pueden removerse sin detrimento de la propiedad, éstas serán retiradas por el Arrendatario al término del contrato.

UNDECIMA: Las partes acuerdan que el Arrendatario no podrá ceder ni subarrendar, total o parcialmente, el inmueble arrendado, sin previa autorización expresa y por escrito del Arrendador.

DUODECIMA: El Arrendatario hará entrega al Arrendador, el día 1 de diciembre de 2015, de la suma de US\$ 22.500 (veintidós mil quinientos dólares de los Estados Unidos de Norteamérica), correspondiente a tres meses de renta, por concepto de garantía, debiendo el Arrendador otorgar un recibo de la misma. Dicha garantía servirá para responder del cumplimiento de las obligaciones del Arrendatario y para pagar los eventuales daños que se causen en la propiedad y que no correspondan al desgaste natural por el paso del tiempo. La referida garantía le será devuelta al Arrendatario, en su totalidad o parcialmente, según sea el caso, al finalizar el presente contrato.

DECIMA TERCERA: El incumplimiento reiterado de cualquiera de

- // -



- // -

las obligaciones resultantes del presente contrato dará derecho a la parte afectada a instar la resolución del mismo, ante los tribunales ordinarios competentes de Guyana.

DECIMA CUARTA: Toda comunicación entre las partes relativa a este contrato deberá hacerse por carta certificada. Al efecto, el Arrendador fija su domicilio indicado en la comparecencia del contrato y el Arrendatario fija su domicilio en el inmueble objeto del presente contrato de arrendamiento.

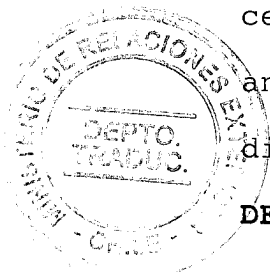
DECIMA QUINTA: Durante los dos meses que precedan al término del Contrato, el Arrendatario autorizará la visita al inmueble de los interesados en el arrendamiento de la misma, durante horario de oficina y con un pre-aviso de, al menos veinticuatro horas.

DECIMA SEXTA: Las partes podrán poner término anticipado al presente contrato en cualquier tiempo, durante su vigencia o eventuales prórrogas, mediante aviso por escrito a la otra parte con, a lo menos, 60 días de anticipación a la fecha del cese anticipado, sin que la parte que solicita la terminación anticipada del contrato deba indemnizar a la contraparte por dicha causa.

DECIMA SEPTIMA: Las eventuales controversias que se susciten entre Arrendador y Arrendatario, durante la vigencia del contrato y/o terminación, serán solucionadas amigablemente por éstos. Si no obstante los mejores esfuerzos de las partes, continuaren sus divergencias, éstas deberán ser resueltas por los tribunales ordinarios de justicia competentes.

No obstante lo anterior, cualquier disposición en contrario, explícita o implícita en este contrato de arrendamiento, no se

- // -



- // -

considerará que el Arrendatario ha renunciado a los privilegios e inmunidades de las que goza como Estado Soberano, reconocido como tal por la República Cooperativa de Guyana.

DECIMA OCTAVA: El Arrendatario estará facultado para poner término anticipado al presente contrato, mediante comunicación escrita enviada al Arrendador con ese fin y con, a lo menos treinta días de anticipación a la fecha en que surtirá sus efectos, cuando por razones de índole institucional del país acreditante, motivos de seguridad o fuerza mayor, o por término de relaciones diplomáticas entre la República Cooperativa de Guyana y la República de Chile, debiere cerrarse la Embajada de Chile en Guyana. En tal evento, el Arrendatario solo deberá pagar la renta de arrendamiento que se devengue hasta el último mes de uso efectivo del inmueble, sin que el Arrendador tenga derecho a indemnización alguna por este cese anticipado del contrato. Si existieran rentas pagadas por adelantado, el Arrendador deberá restituir aquellas que correspondan a mensualidades posteriores a la fecha en que va a operar dicho término anticipado.

DECIMA NOVENA: El Arrendador y el Arrendatario aceptan cada una de las cláusulas establecidas en el presente contrato y para su testimonio de lo convenido, ambas partes firman en la ciudad de Georgetown, Guyana, a 20 de abril del año 2015, en dos ejemplares de idéntico tenor.

VIGÉSIMA: La personería de don Mahendra Persaud para actuar en representación de don Rahendra Persaud consta de

- // -

- // -

mandato conferido con fecha 31 de octubre de 2011, ante la
Notario Público de Georgetown, Guyana, Sra. Sheila Chapman.

Firma ilegible

Firma ilegible

ARRENDADOR

ARRENDATARIO

=====

TRADUCIDO POR: RENÉ VALENZUELA GARCÍA, Resolución No. 65 de
22 de noviembre de 1983.

SANTIAGO, CHILE, a 23 de junio de 2015.



ALEJANDRA VERGARA ZAPATA
TRANDUCTORA



D I R A S A D

TRADUCCIONES

TRADUCCIÓN

I-028/15

GUYANA - CONDADO DE DEMERARA

PODER DE REPRESENTACIÓN

Conste por el presente que a 21 de octubre de 2011, ante mí, Notario Público debidamente facultado y en ejercicio en la República de Guyana, comparece personalmente Rajendra Persaud, con domicilio en [REDACTED] [REDACTED] en adelante, "el Compareciente".

El Compareciente declara haber nombrado, constituido y designado a Mahendra Persaud, con domicilio [REDACTED] [REDACTED] en adelante, "el Apoderado", como su legítimo Apoderado en Guyana durante la presencia del Compareciente en dicho país o en su(s) ausencia(s) y como Apoderado en toda circunstancia, para cualquier materia o asunto y, en toda ocasión, para ejercer, administrar y llevar a cabo todos los asuntos y negocios del Compareciente a cualquier título y en su nombre y representación, asimismo, para llevar a cabo todos o cualquiera de los siguientes actos, hechos y asuntos:

(1) Abrir, girar, cerrar u operar todos los depósitos corrientes u otras cuentas en cualquier banco, sociedad, compañía o empresa (tanto si dicha cuenta se encuentra o no a nombre del Compareciente, a título individual o conjuntamente,

- // -

o si tiene saldo positivo o se encuentra sobregirada) y generar, girar, firmar, aceptar, endosar y negociar letras de cambio, pagarés, cheques, giros bancarios u otros instrumentos negociables.

(2) Celebrar, firmar, estampar rúbricas, formalizar, ejecutar y concluir todos los contratos y acuerdos de cualquier naturaleza o tipo; traspasos, concesiones, arrendamientos, hipotecas, cancelaciones de hipotecas, transferencias, cesiones o demás traspasos de cualquier naturaleza o tipo; bonos, garantías y compensaciones (como mandante o garante); liberaciones, descargos, escrituras de fideicomiso, artículos, declaraciones de autoridades, memorandos, notificaciones u otros instrumentos o escritos de cualquier naturaleza o tipo.

(3) Adquirir, arrendar con o sin compromiso de compra, o adquirir de otro modo para vender, ceder, arrendar o disponer e hipotecar, pignorar, o negociar de cualquier otro modo todos los bienes muebles o inmuebles de cualquier característica; y para todos o cualquiera de los propósitos antes mencionados, recibir, aceptar y aprobar traspasos, arrendamientos, devoluciones, transferencias y cesiones de los mismos; recibir, aceptar, aprobar, cancelar, anular y transferir hipotecas de cualquier tipo; y presentarse ante cualquier juez, secretario, notario público u autoridad.

(4) Solicitar, suscribir, renovar, transferir y aceptar transferencias de todas las concesiones, licencias, patentes, permisos, pólizas, privilegios y marcas registradas de cualquier naturaleza o tipo, y la inscripción o registro de los mismos, asimismo, oponerse a su concesión.

- // -



- // -

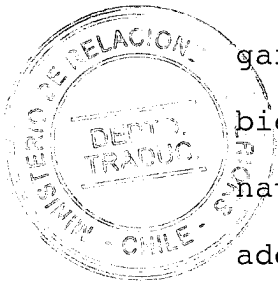
(5) Representar al Apoderado como titular o propietario de todo tipo de propiedad o como votante, y asistir y votar en todas la reuniones de elección de cualquier naturaleza o tipo y designar a uno o más sustitutos o representantes o hacer todo lo necesario para lograr cualquiera de estos propósitos.

(6) Solicitar el otorgamiento de convalidaciones testamentarias o cartas de administración de la propiedad de cualquier persona fallecida, o solicitar el resellado de las mismas, y ejecutar todos o cualquiera de los fideicomisos, facultades, atribuciones y potestad otorgados por ley o que recaigan en el Compareciente como ejecutante, administrador, fideicomisario, apoderado u otro.

(7) Solicitar, demandar, cobrar, recuperar y recibir la totalidad o una parte, participación o interés que correspondan al Compareciente respecto de toda suma de dinero, garantías por dividendos monetarios, deudas con intereses, bienes, efectos, enseres u otros bienes muebles de cualquier naturaleza o descripción que el Compareciente posea, deba, adeude, pague o le sean suministrables en la actualidad o en cualquier momento, ya sea a título individual o, como se cita previamente, en conjunto o en común con cualquier tercero para saldar, ajustar y transigir todas las cuentas y créditos; y conceder y otorgar válida y efectivamente recibos, liquidaciones, liberaciones y demás descargos.

(8) Entablar, iniciar, presentar, impulsar, llevar a cabo o defender por ley o equidad en casos de insolvencia o liquidaciones o respecto de todas las acciones judiciales, apelaciones, solicitudes, causas, oposiciones, peticiones,

- // -



- // -

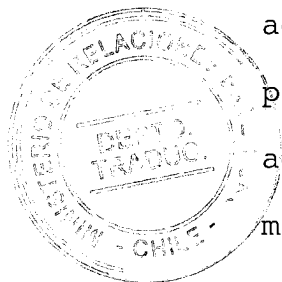
litigios, arbitrajes o demás acciones de cualquier parte de ellos o en casos de participaciones o intereses en estos o que afecten de algún modo al Compareciente o en el cumplimiento o la protección de cualquier derecho o la solución de controversias, la reclamación de daños como resultado del incumplimiento de contratos o un acto ilícito; asimismo, acordar o transigir cualquiera de dichas acciones judiciales o acordar un juicio respecto de las mismas, y presentarse en cualquier Corte y ante cualquier funcionario del tribunal, judicial u otro.

(9) Iniciar cualquier acción y recurso legal mediante la retención, el embargo, el desalojo u otra acción para el cobro de arrendamientos morosos o la recuperación de propiedades o para el desalojo de arrendatarios o infractores; iniciar acciones y recursos legales mediante órdenes judiciales, prohibiciones, órdenes de embargo, confiscaciones u otras acciones o recursos legales extraordinarios; designar y mantener agentes, administradores, asesores y abogados para todos o algunos de los propósitos citados u otros.

(10) Designar, asumir, subdelegar, sustituir y subrogar a cualquier persona que actúe con el Apoderado, bajo su dirección, o en su nombre, como Apoderado del Compareciente respecto de todos o cualquiera de los asuntos contenidos en este documento y en los términos que el Apoderado considere adecuados, asimismo se le otorga al Apoderado potestad para destituir, a propia discreción, a dicha persona.

(11) Y, en general, se le otorgan al Apoderado plenas facultades para, en virtud del presente documento, actuar,

- // -



- // -

ejecutar, negociar y cumplir todo lo necesario que sea o pueda ser un requisito o exigencia, y todo aquello que el Compareciente, en ocasiones, instruya de manera adicional por carta, cablegrama o mediante instrucciones escritas (en cuyo caso se aceptará como prueba una declaración jurada del Apoderado) tan plena y eficazmente, a efectos prácticos, como actuaría el Compareciente si se encontrara presente.

(12) En particular, pero sin perjuicio de la generalidad de lo anterior, facultades para (...)

El Compareciente declara y acuerda además ratificar, autorizar y confirmar todo cuanto el Apoderado o cualquier Apoderado que pudiera actuar conforme y en virtud de este instrumento, incluido en dicha rectificación confirmación todo aquello que se realice entre la revocación, por cualquier modalidad, de este Poder y el momento en que dicha revocación sea conocida por el Apoderado(s) o Apoderado de ese momento.

Por último, el Compareciente declara que este Poder será irrevocable durante un año, a partir de la fecha estipulada en el mismo (y será revocado respecto de cada Compareciente por la muerte o cualquier acto de otro de los Comparecientes).

Celebrado y aprobado, fecha ut supra, en presencia de los testigos que suscriben.

(Firma ilegible) - Compareciente.

Testigos:

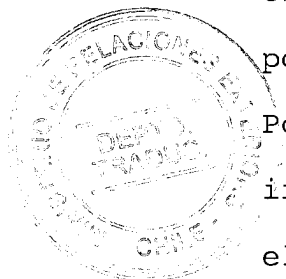
1. Firma ilegible.

2. Firma ilegible.

Y en mi presencia: (Firma ilegible).

Timbre: Notario Público.

- // -



- // -

Copia fiel del original inscrita en el Registro Notarial de
Goergetown, Demerara, Guyana, el 21 de octubre de 2011.

Firma ilegible. - Secretario Juramentado Auxiliar.

Rúbrica - 20/01/2015.

Se certifica que el Poder de Representación No. 75/8/2011 se
encuentra aún vigente.

Rúbrica - 20/01/2015.

Timbre: Registro Notarial - Guyana.

=====
TRADUCIDO POR: CAROL CARRASCO ARENAS - Resolución No. 1699 de
1 de agosto de 2013.

SANTIAGO, CHILE, a 3 de febrero de 2015.



ALEJANDRA VERGARA ZAPATA
TRADUCTORA

LEASE AGREEMENT

MAHENDRA PERSAUD

AND

THE STATE OF CHILE

In Georgetown, on April 20st, 2015, between Mr. Mahendra Persaud, a Guyanese citizen, holder of Identity Card No. [REDACTED] residing at [REDACTED] on behalf of Mr. Rajendra Persaud, hereinafter "The Lessor", on the one hand and, on the other, the State of Chile, represented by Ambassador of Chile to Trinidad and Tobago, and concurrent in the Cooperative Republic of Guyana, Mr. Fernando Schmidt Ariztía, hereinafter "The Lessee", this Lease Agreement has been entered into:

FIRST: Mr. Rajendra Persaud is the owner of the real estate corresponding to Lot 66, also known as 76 Stabroek, in the city of Georgetown, Cooperative Republic of Guyana, and the Lessee is interested in leasing the said real estate for the operation of the Office of the Embassy of Chile to that country and for the residence of the Foreign Officer to be appointed to Guyana.

- // -

SECOND: By virtue of the provision in the foregoing clause, the Lessor hereby leases to the Lessee the real estate corresponding to Lot 66, also known as 76 Stabroek, in the city of Georgetown, Cooperative Republic of Guyana.

THIRD: The property subject to this lease shall be used to house the offices of the Embassy of Chile in the Cooperative Republic of Guyana and for the residence of the Foreign Officer to be appointed to that country.

FOURTH: This lease shall be effective for five years from April 20, 2015 to April 19, 2020. Notwithstanding the foregoing, the parties may agree to extend the effective term of this agreement for an equal period, which should materialize in writing 90 days prior to the expiration thereof.

FIFTH: The monthly rental shall be the amount of US\$7,500 (seven thousand five hundred United States dollars) to be paid quarterly in advance and up to the 20th day of the corresponding month at the address of the Lessor, or where it may actually indicate in the future, subject to delivery of the corresponding receipts attesting to such payments. This manner of payment shall be applicable from January 20, 2016. The rentals corresponding to the previous periods shall be payable in accordance with clause SEVENTH below.

Effective from April 20, 2016, the lease rental shall be increased

- // -

- // -

at the same rate experienced by the consumer price index in the Cooperative Republic of Guyana.

Given the legal status of the Lessee, and considering that according to Article 23 of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, Diplomatic Missions are not subject to the payment of taxes in respect of leased properties, the Lessee hereunder is not subject to any kind of taxes.

SIXTH: The Lessee shall receive the leased property on July 20, 2015, subject to an inventory, and shall return it upon the expiration of the term in the same condition as it was received, reasonable wear and tear excepted.

SEVENTH: The parties agree that at the time of signing this agreement the Lessee shall pay to Lessor the rents from the months of July 20 2015 to January 20, 2016, which altogether amount to US\$ 45,000 (forty five thousand United States dollars). It is put on record that because during the first three months of validity of this agreement (20 April to 20 July), Lessor shall make in the leased property the works referred to in the following EIGHTH clause, the Lessee is released from payment of rental for that period.

EIGHTH: The Lessor undertakes to conduct, at its own risk and expense, all changes, amendments and alterations required for the

- // -

- // -

installation and operation of the Embassy of Chile in Guyana and for the residence of the Foreign Officer to be appointed to that country, which should be finished no later than 3 months from the signature of this agreement.

These alterations must be provided by the Lessee, in a specified list of Works, and must be agreed upon the Lessor and the Lessee (Annex I). These changes will be for this period only.

The Lessor shall give assurance to the Lessee, through a financial instrument available in Guyana, that the aforementioned works shall be executed within the stated period.

The Lessor also undertakes to keep the leased property in good working and operating condition, being responsible for its maintenance and also being bound to make the necessary repairs, the Lessee being responsible for the minor repairs to be made for the normal and regular use of the property, known as "local repairs", meaning those that according to the custom of the country correspond to lessees.

Air conditioning maintenance, generator maintenance and other daily maintenance expenses shall be borne by Lessee.

NINTH: The Lessee shall bear the expenses corresponding to the supply of water, electricity, telephone and any other utilities that may be required for use of the leased property.

- // -

- // -

TENTH: The Lessor authorizes the Lessee to carry out such improvements to the premises as it deems appropriate, provided they do not affect the structure of the leased property, the Lessee being required to submit to the Lessor for approval and prior to execution, the draft amendment or alteration to be performed.

If the improvements to the leased property made by the Lessee cannot be removed without causing detriment to the same, upon termination of the agreement, they shall inure to the benefit of the property. Conversely, if the improvements made by the Lessee can be removed without detriment to the property, they will be removed by the Lessee upon termination of the agreement.

ELEVENTH: The parties agree that the Lessee shall not assign or sublet all or part of the leased premises without prior, written express consent of the Lessor.

TWELETH: The Lessee shall give to the Lessor, on December 1, 2015, the amount of US\$22,500 (twenty-two thousand five hundred United States dollars), corresponding to three months of rental, in respect of security, the Lessor being bound to give a receipt thereof. Such security shall be used to ensure compliance with the Lessee's obligations and to pay eventual damages that the property may suffer, other than normal wear and tear. Such security shall be returned to the Lessee in whole or in part, as the case may be,

- // -

- // -

upon termination of this agreement.

THIRTEENTH: Repeated failure to comply with any of the obligations under this agreement shall entitle the affected party to demand resolution thereof, before the competent courts of Guyana.

FOURTEENTH: All communications between the parties relating to this agreement shall be made by registered letter. To this effect, the Lessor sets his domicile at the address stated in the preamble of this agreement and the Lessee sets its domicile at the address of the property subject to this lease.

FIFTEENTH: During the two months preceding the termination of this Agreement, the Lessee shall authorize the visit to the property of those interested in leasing the same, during office hours and subject to previous notice of at least twenty-four hours.

SIXTEENTH: The parties may early terminate this agreement at any time during its term or extensions thereof, by written notice to the other party at least 60 days prior to the date of early termination without the party requesting early termination of the agreement having to indemnify the other party on this account.

SEVENTEENTH: Any disputes that may arise between Lessor and Lessee during the term of this Agreement and/or its termination shall be resolved amicably by them. If notwithstanding the best efforts of the parties, their differences subsist, they must be resolved by

- // -

- // -

the competent courts of justice.

Notwithstanding the foregoing, any provision to the contrary, explicit or implicit in this lease, the Lessee is not to be considered as having waived the privileges and immunities it enjoys as a Sovereign State, recognized as such by the Cooperative Republic of Guyana.

EIGHTEENTH: The Lessee shall be entitled to early terminate this agreement by written communication to that effect sent to the Lessor and upon at least thirty days prior to the date it is intended to take effect when, for reasons of an institutional nature of the sending country, security reasons or force majeure, or because of an end in diplomatic relations between the Cooperative Republic of Guyana and the Republic of Chile, the Embassy of Chile to Guyana must close. In such event, Lessee shall only pay the rental accrued until the last month of effective use of the property without the Lessor being entitled to any compensation whatsoever for the early termination of this Agreement. If any rentals were paid in advance, the Lessor shall reimburse those payments corresponding to dates after the proposed date of early termination.

NINETEENTH: The Lessor and the Lessee each agree upon the clauses in this agreement and in witness whereof, both parties have signed

- // -


- // -

in the city of Georgetown, Guyana, on April 20, 2015, in two copies of equal wording.

TWENTY: The legal capacity of Mr. Mahendra Persaud to act on behalf of Mr. Rajendra Persaud is evidenced by power of attorney dated October 31, 2011, executed before the Notary Public in and for Georgetown, Guyana, Ms. Sheila Chapman.



LESSOR



LESSEE

RECEIVED 21 OCT 2011

R No 778137

fee \$20.00

Duty \$100.00

copy \$10.00

\$130.00

21.10.2011

7518/2011

GUYANA:

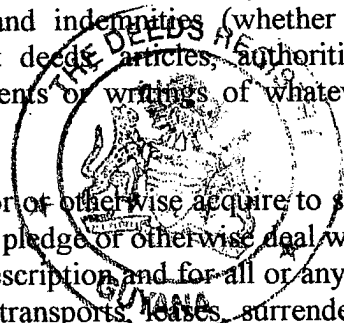
COUNTY OF DEMERARA:

POWER OF ATTORNEY

BE IT KNOWN that on the 21st day of October, 2011, BEFORE ME: the undersigned A Notary Public duly authorized and practicing in the Republic of Guyana, personally came and appeared RAJENDRA PERSAUD of [redacted] (hereinafter called "the Appearer").

AND THE APPEARER(S) DECLARED that the Appearer(s) had made, nominated, constituted and appointed MAHENDRA PERSAUD of lot [redacted] (hereinafter called "the Attorney") to be in Guyana during the presence therein or absence(s) there from of the Appearer the true and lawful Attorney of the Appearer and in all circumstances, matters and things and on all occasions to carry on, manage and conduct all the affairs and business of the Appearer in any capacity and in the name and on behalf of them and to do all or any of the following acts, deeds, and things, that is to say:-

- (1) To open, draw, close or otherwise operate all current deposit or other account(s) at any bank, society, company or corporation (whether or not any such account is in the name of Appearer(s) solely or jointly or is in credit or is already overdrawn) and to make, draw, sign, accept, endorse and negotiate bills of exchange, promissory notes, cheques, money orders and other negotiable instruments.
- (2) To enter into, sign, seal, execute, deliver and complete all contracts and agreements of whatever nature or kind, all transports, grants, leases, mortgages, cancellations of mortgage, transfers, assignments and other conveyances of whatever nature or kind, all bonds, guarantees and indemnities (whether as principal or surety) all releases, discharges, trust deeds, articles, authorities, declarations, memoranda, notices or other instruments or writings of whatever nature or kind.
- (3) To purchase, take on lease, hire, subscribe for or otherwise acquire to sell, demise, let or otherwise dispose of and to mortgage, pledge or otherwise deal with all movable and immovable property of whatever description and for all or any of the aforesaid purposes to receive, accept and pass transports, leases, surrenders, transfers and assignments thereof to receive, accept, pass, cancel, annul and transfer mortgages of every description and to appear before any judge, registrar, notary public or officer.
- (4) To apply for, take out, renew, transfer and accept transfers of all concessions, licences, patents, permissions, policies, privileges and trade marks of whatever nature or kind and the registration or recording thereof and to oppose the granting of any of the same.
- (5) To represent the Attorney(s) as holder(s) or owner(s) of every kind property or as voter(s) and to attend and vote at all meetings of elections of whatever nature or kind and to appoint one or more proxies or representatives or do whatever may be necessary for any of these purposes.
- (6) To apply for the granting of probate of the Will or Letters of Administration of the estate of any deceased person or the re-sealing thereof and to exercise all or any of the trusts, powers, duties and discretion by law or otherwise conferred upon or vested in the Appearer(s) as executor(s), administrator(s), trustee(s), attorney(s) or otherwise.



[Handwritten signature]

(7) To ask for, demand, collect, recover and receive the whole or any part, share or interest of the Appearer(s) in all money securities for money dividends, interest debts, goods, effects, chattels and other movable property of whatever nature or description now or at any time(s) belonging, due, owing, payable, or deliverable to the Appearer(s) individually or as aforesaid or jointly or in common with any other persons to settle, adjust and compromise all accounts and claims and to give and grant good and effectual receipts, acquaintances, releases and discharges therefore.

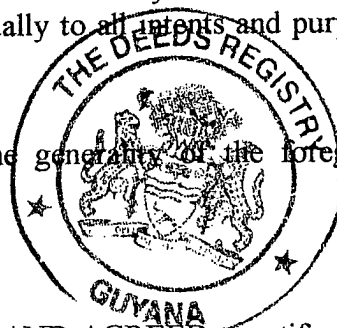
(8) To institute, commence, present, prosecute, carry on or defend at law in equity in insolvency, winding-up or otherwise all actions, appeals, applications, causes, oppositions, petitions, suits, arbitrations or other proceedings of whatever part thereof or any share or interest therein or touching anything in which the Appearer(s) may be in anyway concerned or in the enforcement or protection of any right or the settlement of any dispute or for the recovery of damages for any breach of contract or wrong and to settle or compromise any such proceedings or consent to judgment therein and to appear in any Court and before any tribunal or judicial or other officer(s) whatsoever.

(9) To take all lawful proceedings and remedies by way of distress seizure ejectment or otherwise for the recovery of rent in arrear or of property or for the eviction of tenants or trespassers or by way of mandamus interdict attachment sequestration or any extraordinary proceeding or remedy whatsoever and to appoint and retain agents, bailiffs, counsel and solicitors for all or any of the said or other purposes.

(10) To appoint, assume, sub-delegate, substitute and surrogate any person(s) to act with or under or in place of the Attorney(s) as the Attorney(s) of the Appearer(s) in respect of all or any of the matters herein contained upon such terms as the Attorney(s) shall think fit and the same to remove all pleasure.

(11) And in general in and about the premises to do, perform, transact and accomplish all and whatever shall or may be requisite or necessary and whatever further the Appearer(s) may from time to time direct by letter(s), cable (s) or written instructions (in proof whereof the affidavit or statutory declaration of the Attorney(s) may be accepted) as fully and effectually to all intents and purposes as the Appearer(s) could do if personally present.

(12) In particular but without prejudice to the generality of the foregoing powers to

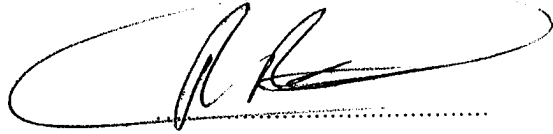


AND THE APPEARER FURTHER DECLARED AND AGREED to ratify allow and confirm all and whatsoever the Attorney(s) or any Attorney who may be acting in the premises under and by virtue of these presents including in such rectification and confirmation whatsoever shall be so done between the revocation by any means of this Power and the time of such revocation becoming known to the Attorney(s) or the Attorney for the time being.

AND LASTLY the Appearer declare that this Power shall be irrevocable for one year from the time hereof (and shall be revoked in respect of each Appearer by the death or any act of another of the Appearer.

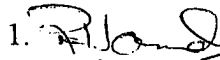

A handwritten signature in black ink, enclosed in a simple oval outline. The signature is stylized and appears to be the initials 'P. K.' followed by a flourish.

THUS DONE AND PASSED aforesaid datum ut supra in the presence of the
subscribing witnesses.

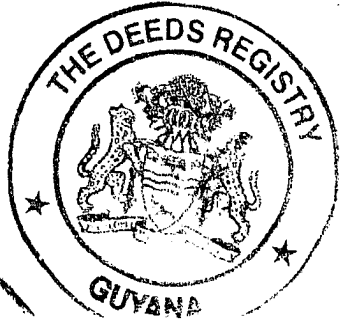


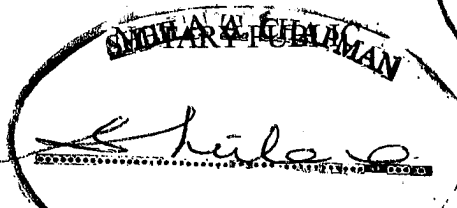
Apparer

WITNESSES.

1. 
2. 

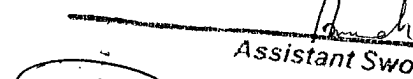

AND IN MY PRESENCE

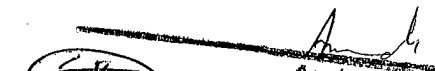




NOTARY PUBLIC

TRUE COPY of the original which
was registered in the Deeds Registry at
Georgetown, Demerara, Guyana on the
21st day of October 2011

hereby certify that the
Power of Attorney No. 7519/2011
is still in force.


Assistant Sworn Clerk
 2015 01-20


Assistant Sworn Clerk
 2015-01-20